

**CULTURELE: CULTURA E INTERCULTURA EN LA ENSEÑANZA DEL
ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA**

La revista **CULTURELE: CULTURA E INTERCULTURA EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA** consta por el momento de siete secciones, coordinadas desde Barcelona [En una primera etapa se publicó en Madrid, y en la actual segunda etapa, está situada en Universidad de Barcelona: **culturele**]. Las direcciones de las coordinadoras (y algún que otro coordinador), así como las presentaciones de las secciones, se pueden consultar a través del índice [nuevo **índice**]. Hay ya disponibles varios artículos en algunas de las secciones, según aparecen a continuación.

1. MANIFESTACIONES CULTURALES (1)

Coordinadora: Laura Canós Antonino

Ricardo Fernández Romero: El planeta de los toros

2. MANIFESTACIONES CULTURALES (2)

Coordinadora: Carolina Figueras

3. CONDICIONANTES GEOGRÁFICOS, HISTÓRICOS Y POLÍTICOS

Coordinador: Fernando Polanco

4. CONFINES CULTURALES Y MESTIZAJE

Coordinador: Antonio Torres Torres

5. PRAGMÁTICA CULTURAL

Coordinadora: Mar Forment Fernández

Dolores Soler-Espiaba: Lo no verbal como un componente más de la lengua

Leonor Ruiz Gurillo: Un enfoque didáctico de la fraseología española para extranjeros

6. CONTEXTOS CULTURALES HISPÁNICOS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y EN LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

Coordinadora: Mar Cruz Piñol

Alberto Gómez Font: Los libros de estilo de los medios de comunicación en español: necesidad de un acuerdo

Franz Lebsanft: La Internet y los estudios de filología hispánica en Alemania

Mar Cruz Piñol y Rosalie Sitman: Los diarios hispanos en la red: herramienta para el acercamiento cultural y lingüístico

7. LA TRADUCCIÓN DE LA CULTURA

Coordinadora: Jenny Brumme

Hildegard Resinger: Aspectos culturales de la traducción científica en España

Martin B. Fischer: Sprachgefühl und Welterfahrung -La traducción inversa de textos turísticos como ejercicio para fomentar la competencia lingüística

Martin B. Fischer: Diferencias culturales reflejadas en la traducción de la literatura infantil y juvenil

© *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 2, mayo 2000. ISSN 1576-4737.
<http://www.ucm.es/info/circulo/>.